Melody for Ava Kyrillos مدیح للقدیس البابا کیرلس

1. In the stars of paradise The servant of the Lord Jesus The light of the Baramos Monastery Peniot Ava Kyrillos	 فى كواكب الفردوس خادم الرب إيسوس ضياء دير البرموس بنيوت افا كيرلس
When Emmanuel chose him He decided to resign To serve the Holy Bible Peniot Ava Kyrillos	اختاره عمانوئيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
2. When nominated to be a bishop He left the Seminary Preferring the wilderness Peniot Ava Kyrillos	2. رُشِّحَ للأسقفيـــــة فغادر الإكليريكيــــة مُفَضِّلاً الْبَرِّيـــــة مُفَضِّلاً الْبَرِّيــــــة بنيوت افا كيرلس
He prefered a life of solitude And led a difficult path God granted him wisdom Peniot Ava Kyrillos	فَضَلَ حياة الخلـــوة سَلَكَ طريقاً كَرْبَــة أعطاه الله حكمـــة بنيوت افا كيرلس
3. The Fathers pitied him And the saint prayed with hope Heaven supported him Peniot Ava Kyrillos	3. أشفق عليه الأبـــاء صلى القديس برجــاء سَانَدَتُهُ عناية السمــاء بنيوت افا كيرلس
When the seven monks were ousted He offered himself to serve Those who were forced out Peniot Ava Kyrillos	خرج الرهبان السبعــة فَوَهَبَ نفسه لخدمــــة الذين طُرِدُوا بالقــــوة بنيوت افا كيرلس
4. And when it came to pass The monks returned with joy Quickly to their Monastery Peniot Ava Kyrillos	4. ولما جاء الحيـــــن رجع الرهبان فرحــــين إلى ديرهم مسرعيـــن بنيوت افا كيرلس
He prayed in the mill Morning and Evening God granted him help Peniot Ava Kyrillos	صلى في الطاحونـــة باكـــر وعشيـــــة أعطاه الله معونـــــة بنيوت افا كيرلس
5. Emmanuel guided him He performed great wonders In the Monastery of St. Samuel Peniot Ava Kyrillos	5. أرشده عمانوئيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

God's providence chose him To be the shepherd of shepherds Upon knowing he cried bitterly Peniot Ava Kyrillos	إختارته عنايــــة الله ليكون راعي الرعـــاة كان يبكي بمــــرارة بنيوت افا كيرلس
6. Majestic in his struggle And prudent in his guidance The Lord God chose him Peniot Ava Kyrillos	 6. عظيمٌ في جهـــــادهِ حكيمٌ في إرشــــادهِ إختاره الرب إلهــــه بنيوت افا كيرلس
He followed the apostle's saying And rebuked the lazy Serving his celebate soul Peniot Ava Kyrillos	سَمَعَ قول الرســـول وَوَبَخَ الكســـول خَدَمَ نفسه البتـــول بنيوت افا كيرلس
7. He had pity on the flock And did not let it go astray Accompanying it with a humble heart Peniot Ava Kyrillos	7. أشفق على القطيــــع لم يتركه يضيــــع رافقه بقلب وديــــع بنيوت افا كيرلس
He did not seek a praise He guided the flatterers He was an honest man Peniot Ava Kyrillos	لم يَخْطَبَ وِد الْمَادِحِيــن أَرْشَدَ المنافقــــين كان الْرَجُل الأمـــين بنيوت افا كيرلس
8. He was truly meek Loving to all mankind A friend to the angels Peniot Ava Kyrillos	8. متضع بالحقيق ــــــــة محب الخليق ــــــــــة صَدِيق الملائك ـــــــــة بنيوت افا كيرلس
He woke up at daybreak Whether in health or in sickness To praise the Lord of Hosts Peniot Ava Kyrillos	قام وقت الأسحــــار في القــوةِ والأمــراض لِيُسَيِّح رَبَّ القــــوات بنيوت افا كيرلس
9. The aroma of his prayers With incense and fasting Was accepted by the Lord Peniot Ava Kyrillos	9. الله إشتم صلواته و يخوره مع أصوامه قبلها قدام قبلها قدام بنيوت افا كيرلس
Hail to the man of prayer Hail to the lover of God Who accepted the sinners Peniot Ava Kyrillos	السلام لِرَجُلِ الصلاة السلام لمحبِ الإلك وقابل الخطساة بنيوت افا كيرلس
10. Hail to the new Jeremiah Who led an ascetic life With tears and sighs	10. السلام لإرميا الجـــديد صاحب النسك الشــــديد ذو الدموع والتنهيــــــد

Peniot Ava Kyrillos	بنيوت افا كيرلس
You received the grace of Moses And the priesthood of Aaron And the wisdom of Solomon Peniot Ava Kyrillos	نِلْتَ نعمة موســــــــــــــــــــــــــــــــــــ
11. To the light he guided us To the friendship of St. Mina Whose church he did restore Peniot Ava Kyrillos	11. إلى النور هـــــدانا لصداقـــة مارمينــــا وكنيسته بناهــــا بنيوت افا كيرلس
In a short period of time He accomplished so many works Supported by the Lord of Creation Peniot Ava Kyrillos	في مدة قصيــــرة قام بأعمــال كثـــيرة بمعونة رَبِّ الخليقــــة بنيوت افا كيرلس
12. He built the Cathedral And many churches To spread the Christian faith Peniot Ava Kyrillos	12. بنى الكاتدرائيــــــة وكنائـــس كثـــــيرة نشر المسيحيــــــة بنيوت افا كيرلس
He returned miraculously The relics of our beloved Our Father St. Mark Peniot Ava Kyrillos	بأعجوبة أعاد لنــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
13. He gave to the poor He healed the sick He comforted to the sorrowful Peniot Ava Kyrillos	13. المساكين أعطاهــــم المرضى شفاهــــم الحزانى عزاهــــم الحزانى عزاهــــم بنيوت افا كيرلس
He loved the Ethiopians As the Shepherd of the church He dealt with them in love Peniot Ava Kyrillos	أَحَبُّ أهل الحبشــــة راعـــي الكنيســــة عاملهم بمحبــــــة بنيوت افا كيرلس
14. In the church of El-Zeitoun The Virgin Mother appeared In the time of this kind shepherd Peniot Ava Kyrillos	14. في كنيسة الزيتـــون ظهرت الأم البتـــول في عهد الراعي الحنــون بنيوت افا كيرلس
With his hands he made the Myron Among the believers After so many years Peniot Ava Kyrillos	بيدهِ عَمَلَ المــــيرون بين المؤمنــــين مِنْ بَعْدِ طول الســـنين بنيوت افا كيرلس

15. He called the departure of the righteous Travelling to the heaven He called unto the Lord of Lights Peniot Ava Kyrillos	15. سَمَّى إنتقال الأبررار إلى السماء أسفار طَلَبَ رَبِّ الأناسوار بنيوت افا كيرلس
He requested to be buried In the Monastery of St. Mina Beside his intercessor Peniot Ava Kyrillos	تَرَكَ و ثيق ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
16. When he was called by heavenHe immediately obeyedAnd he departed to the fathersPeniot Ava Kyrillos	16. دَعَتَهُ السمـــــاء فَلَبَـــى النــــــداء وَرَحَلَ للآبــــاء بنيوت افا كيرلس
At the hour of his departure He said, "God takes care of you" And completed his struggle Peniot Ava Kyrillos	في ساعةِ إنتقالــــه قال الرب يرعاكــــم وَأَكْمَلَ جهــــاده بنيوت افا كيرلس
17. Remember the unity of faith Remember us at all time Before the Lord of Judgement Peniot Ava Kyrillos	17. أذكر وحدة الإيمـــان وأذكرنا في كـــلِ آوان أمام الله الديـــان بنيوت افا كيرلس
O children of Praise Sing a glorification today To the beloved of Christ Jesus Peniot Ava Kyrillos	يا أبناء التسبيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
18. Your name is in the mouths Of all the believers They all proclaim saying: "O God of Ava Kyrillos, help us all"	18. تفسير اسمك في أفواه كل المؤمنين الكل يقولون يا إله البابا كيرلس أعنا أجمعين

Hymn "Δπεκραν = Your Name Is So Great" ''בי ''آبيکران = اسمك عظيم

Δπεκραν ερνιωτ δεν τχωρα να και ωπιμακαρίος πιάσιος ετταικόντ δεν νιάσιος τκρον πενίωτ εθονάβ (\$\overline{\sigma}\$) (Δββα Κυρίλλος πιμενρίτ να Πιχρίςτος).

Your name is so great in the land of Egypt, O blessed saint, who is honored among all saints, the pure father (3), (Abba Kyrillos, the beloved of Christ). اسمك عظيم في مصر أيها الطوباوي القديس المكرم في جميع القديسين أبونا الطاهر (3) (البابا كيرلس حبيب المسيح).